

産前産後期間に係る国民健康保険税軽減届書

記入例

下記の赤字部分を記入してください。

3の規定により出産被保険者について、次のとおり届け出ます。

(太枠内を記入してください)

届出年月日		◆年◆月◆日														
国保番号		成田 ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲														
世帯主 (届出人)	フリガナ	ナリタ タロウ														
	氏名	成田 太郎														
	生年月日	■年■月■日														
	住所	成田市 花崎町 760番地														
	個人番号	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	電話番号	0476-20-1526	
出産する方	<input type="checkbox"/> 世帯主と同じ															
	フリガナ	ナリタ ハナコ														
	氏名	成田 花子														
	生年月日	●年●月●日														
	住所	<input checked="" type="checkbox"/> 世帯主と同じ														
	個人番号	3	2	1	9	8	7	6	5	4	3	2	1	電話番号	0476-20-1526	
出産予定日又は出産日		<input checked="" type="checkbox"/> 出産予定日 <input type="checkbox"/> 出産日 ★年★月★日														
単胎妊娠又は多胎妊娠の別		<input checked="" type="checkbox"/> 単胎妊娠 <input type="checkbox"/> 多胎妊娠														

世帯主と出産する方が同一の場合、ここに✓してください。この場合、以下の「出産する方」の欄は記入不要です。

世帯主と住所が異なる場合は、住所を記入してください。

【注意事項】

1. この届書は、出産予定日の6か月前から提出
2. 出産後にこの届書を提出する場合は、出産後、なお、以前お住まいの市町村に産前産後期は、その際に届け出た出産予定日又は出産日を記入してください。
3. 届出に当たっては、この届書に次の書類を添えてください。

① 出産予定日又は出産日を確認することができる書類

② 単胎妊娠又は多胎妊娠の別を確認することができる書類

<事務処理欄> ※記入不要

記入不要です。

確認書類(コピー添付要)	確認事項(下記の内容を必ず確認)
<input type="checkbox"/> 母子健康手帳	<input type="checkbox"/> 出産(予定)日の確認
	<input type="checkbox"/> 妊娠した方(母)の氏名の確認
	<input type="checkbox"/> 単胎か多胎かの確認
<input type="checkbox"/> その他()	<input type="checkbox"/> 上記の内容を確認できるもの

個人番号確認書類	本人確認書類
<input type="checkbox"/> マイナンバーカード	<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> マイナンバーカード
<input type="checkbox"/> 通知カード	<input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> その他()
<input type="checkbox"/> 住民基本台帳等	

入力	点検

受付印

Narita — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs in

WHAT TO BRING

>> Enrolling after leaving employer insurance

- | | |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card (or My Number notification) | マイナンバーカード |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup) | 通帳・届出印 |

>> Enrolling after moving to a new ward

- | | |
|--|-----------|
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書 |

>> Leaving NHI (got employer insurance)

- | | |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証 |
| * NHI qualification confirmation document | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Not enrolling within 14 days
- > You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.
- X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance
- > You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.
- X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss
- > The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

1

産前産後期間に係る国民健康保険税軽減届書

2記入例

3下記の赤字部分を記入してください。

4

3の規定により出産被保険者について、次のとおり届け出ます。

5(太枠内を記入してください)

届出年月日	6	◆年	◆月	◆日
8国保番号	9成田	▲	▲	▲
11フリガナ	10ナリタ タロウ			
19氏名	12成田 太郎			
15(世帯主)生年月日	14	■年	■月	■日

- 1

産前産後期間に係る国民健康保険税軽減届書 National Health Insurance

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 2

記入例 Example of how to fill in

Sample form showing how to complete each field. Study this before filling your own form.
- 3

下記の赤字部分を記入してください。 Please / Please / Please

This is typically part of an instruction - look for the preceding text to understand what action is requested
- 4

成田市国民健康保険税条例第 2 3 条の 3 の規定により出産被保険者について、次のとおり届け出ます。

National Health Insurance / .

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 5

(太枠内を記入してください) Please / Fill in

This is part of a longer instruction - look for the complete phrase
- 6

◆ 年 ◆ 月 ◆ 日 ◆ Year ◆ Month ◆ Day

Fill in the date using Japanese calendar year (Reiwa/Heisei era) or Western calendar year as specified on the form.
- 7

届出年月日 Date of Notification

Write the date you are submitting this form to the municipal office (format: year/month/day)
- 8

国保番号 National Health Insurance Number

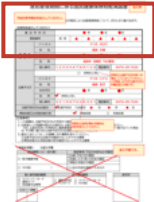
Enter your NHI card number (usually 8 digits). Leave blank if you don't have national health insurance.
- 9

成田 Narita

Write your surname here if your name is Narita, or write your actual surname in the designated name field
- 10

ナリタ タロウ NARITA TAROU

This is a name field written in katakana - write your full name in katakana characters as it appears on your residence card.



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2) (continued)

1

産前産後期間に係る国民健康保険税軽減届書

2記入例

3

下記の赤字部分を記入してください。

4

5

3の規定により出産被保険者について、次のとおり届け出ます。

6

(太枠内を記入してください)

届出年月日	8	年	月	日				
9国保番号	10	成田	▲	▲	▲	▲	▲	▲
世帯主 (届出人)	11フリガナ	10ナリタ タロウ						
	13氏名	12成田 太郎						
	15生年月日	14	年	月	日			

- 11

フリガナ

Phonetic reading (katakana)

Write your name in katakana characters above the corresponding kanji/hiragana in your name
- 12

成田 太郎

Taro

Common Japanese male given name, often used as example name on forms
- 13

氏名

Name

Write your full name as it appears on your residence card or passport
- 14

年 月 日

Year Month Day

Fill in the date using the Japanese calendar year format (e.g., Reiwa 5 for 2023)
- 15

生年月日

Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

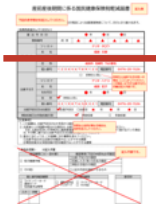
セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

<div>1</div> <div>世帯主 (届出人)</div>	生年月日	<div>■</div> 年	<div>■</div> 月	<div>■</div> 日
---------------------------------------	------	----------------	----------------	----------------

1

(届出人) (Notifier/Applicant)

Write your name here as the person submitting this residence registration form



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

1

世帯主
(届出人)

2

生年月日

1

年

月

日

4

住所

5

成田市 花崎町 760番地

個人番号

123456789123

電話番号

8

0476-20-1526

6

フリガナ

11

ナリタ ハナコ

氏名

14

成田 花子

9

☐ 世帯主と同じ

10

世帯主と出産する方が同一の場合、ここに✓してください。
この場合、以下の「出産する方」の欄は記入不要です。

- 1

■ 年 ■ 月 ■ 日 ■ Year ■ Month ■ Day

Fill in the date using the Japanese calendar year format (e.g., Reiwa 5 for 2023)
- 2

生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 3

(届出人) (Notifier/Applicant)

Write your name here as the person submitting this residence registration form
- 4

住所 Address

Write your complete current residential address including postal code, prefecture, city, and apartment number if applicable
- 5

成田市 花崎町 760番地 Street number

Write the building/house number portion of your address (e.g., '123' from '123 Main Street')
- 6

個人番号 My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.
- 7

123456789123電話番号 Phone number

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 8

0476-20-1526 0476-20-1526

Write your phone number including area code. Use the Japanese format with hyphens between area code, exchange, and number (e.g., 03-1234-5678 for Tokyo numbers).
- 9

☐ 世帯主と同じ Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 10

世帯主と出産する方が同一の Head of household / To do/perform / Person who

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 11

ナリタ ハナコ場合、ここに✓してください。 Please / Please / Please

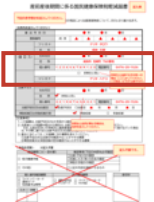
This is typically part of an instruction - look for the preceding text to understand what action is requested
- 12

フリガナ Phonetic reading (katakana)

Write your name in katakana characters above the corresponding kanji/hiragana in your name
- 13

この場合、以下の「出産する方」 To do/perform / Person who

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2) (continued)

世帯主 (届出人)	生年月日	年	月	日											
	住所	成田市 花崎町 760番地													
	個人番号	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	電話番号	0476-20-1526
	フリガナ	ナリタ ハナコ													
	氏名	成田 花子													
	<input type="checkbox"/> 世帯主と同じ														

世帯主と出産する方が同一の場合、ここに✓してください。この場合、以下の「出産する方」の欄は記入不要です。

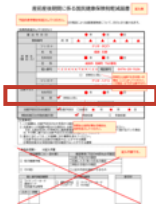
14 成田 花子 Narita Hanako
This appears to be an example name showing the format (surname first, given name second) - replace with your actual full name in Japanese characters.

15 氏 名 Name
Write your full name as it appears on your residence card or passport

セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

1 出産する方	氏 名	成田 花子		この欄は記入不要です。
	3 生年月日	2 年 月 日		
	4 住 所	5 <input checked="" type="checkbox"/> 世帯主と同じ		
	6 個人番号	3 2 1 9 8 7 6 5 / 4 3 2 1 電話番号 8 0476-20-1526		

- 1 出産する方 To do/perform / Person who
This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters
- 2 年 月 日 Year ____ Month ____ Day ____
Fill in the date using Japanese calendar format (Western calendar is also typically accepted)
- 3 生年月日 Date of birth
Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 4 住 所 Address
Write your complete current residential address including postal code, prefecture, city, and apartment number if applicable
- 5 ☐ 世帯主と同じ Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 6 個人番号 My Number (Individual Number)
12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.
- 7 321987654321電話番号 Phone number
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 8 0476-20-1526 0476-20-1526
Write your phone number including area code. Use the Japanese format with hyphens between area code, exchange, and number (e.g., 03-1234-5678 for Tokyo numbers).



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

1	個人番号	3 2 1 9 8 7 6 5 4 3 2 1	電話番号	3 0476-20-1526
5	出産予定日又は出産日	<input checked="" type="checkbox"/> 出産予定日 <input type="checkbox"/> 出産日 ★ 年 ★ 月 ★ 日		
6	単胎妊娠又は多胎妊娠の別	<input checked="" type="checkbox"/> 単胎妊娠 <input type="checkbox"/> 多胎妊娠		
7	【注意事項】 <ol style="list-style-type: none"> この届書は、出産予定日の6か月前から提出 出産後にこの届書を提出する場合は、出産 なお、以前お住まいの市町村に産前産後 は、その際に届け出た出産予定日又は出産 と記入してください。 届出に当たっては、この届書に次の書類を添えてください。 <ol style="list-style-type: none"> ① 出産予定日又は出産日を確認することができる書類 ② 単胎妊娠又は多胎妊娠の別を確認することができる書類 			

世帯主と住所が異なる場合は、
 住所を記入してください。

12 <事務処理欄>
 13 ※記入不要

14 記入不要です。

15 確認書類(コピー添付要)	確認事項(下記の内容を必ず確認)
-----------------	------------------

- 1 **個人番号** My Number (Individual Number)
12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.
 - 2 **321987654321電話番号** Phone number
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
 - 3 **0476-20-1526** 0476-20-1526
Enter your phone number including area code (shown example is 0476-20-1526). Use the format with hyphens as demonstrated.
 - 4 ☒ **出産予定日** ☐ **出産日** ★ 年 ★ 月 ★ 日
☒ Expected delivery date ☐ Birth date ★ Year ★ Month ★ Day
Check the appropriate box and fill in the date - use expected delivery date for unborn children or actual birth date if already born
 - 5 **出産予定日又は出産日** Expected delivery date or birth date
Enter expected due date if pregnant, or actual birth date if already given birth
 - 6 ☒ **単胎妊娠** ☐ **多胎妊娠** ☒ Single pregnancy ☐ Multiple pregnancy
Check the appropriate box if you are pregnant - single pregnancy for one baby, multiple pregnancy for twins/triplets etc.
 - 7 **単胎妊娠又は多胎妊娠の別** Single or multiple pregnancy
Check single pregnancy for one baby, multiple pregnancy for twins/triplets etc.
 - 8 **世帯主と住所が異なる場合は** , Head of household / Address
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
 - 9 **なお、以前お住まいの市町村に産前産後期間の国民健康保険税 (料) 軽減について届け出ていた場合**
National Health Insurance
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
 - 10 **3 . 届出に当たっては、この届書に次の書類を添えてください。** Please / Please / Please
This is part of a longer instruction - look for the complete phrase
 - 11 **②単胎妊娠又は多胎妊娠の別を確認することができる書類** To do/perform
This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2) (continued)

	個人番号	321987654321	電話番号	0476-20-1526
出産予定日又は出産日	<input checked="" type="checkbox"/> 出産予定日 <input type="checkbox"/> 出産日	★ 年 ★ 月 ★ 日		
単胎妊娠又は多胎妊娠の別	<input checked="" type="checkbox"/> 単胎妊娠 <input type="checkbox"/> 多胎妊娠			
<div>【注意事項】</div> <div>1. この届書は、出産予定日の6か月前から提出</div> <div>2. 出産後にこの届書を提出する場合は、出産</div> <div>3. 届出に当たっては、この届書に次の書類を添えてください。</div> <div>① 出産予定日又は出産日を確認することができる書類</div> <div>② 単胎妊娠又は多胎妊娠の別を確認することができる書類</div> <div>世帯主と住所が異なる場合は、</div> <div>住所を記入してください。</div> <div>記入不要です。</div>				
<div><事務処理欄> ※記入不要</div> <div>確認書類(コピー添付要) 確認事項(下記の内容を必ず確認)</div>				

- 12 <事務処理欄> Processing
Staff use - processing status. Do not fill in.
- 13 ※記入不要 Do not fill in / Fill in
Leave this field blank - it will be completed by staff
- 14 記入不要です。
This field is marked as 'not required to fill in' - leave this section blank as it's for administrative use only.
- 15 確認書類 (コピー添付要) Confirmation
Staff use only - do not fill in

- 1 **確認事項 (下記の内容を必ず確認)** Confirmation
Staff use only - do not fill in
- 2 ☐ **母子健康手帳** ☐ Maternal and Child Health Handbook
Check this box if you have a Maternal and Child Health Handbook (boshi kenko techo) that needs address updates due to your move.
- 3 ☐ **妊娠した方 (母) の氏名の確認** Full name
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 4 ☐ **その他 ()** Other (/ Other
Use this field for any information that doesn't fit in the standard categories above Use this section for any additional information not covered in other fields
- 5 ☐ **上記の内容を確認できるもの** Documents that can verify the above information
Bring official documents like driver's license, passport, or utility bills to prove the information you've written
- 6 **個人番号確認書類** My Number (Individual Number)
12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.
- 7 **本人確認書類** Identity verification documents
Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License.
- 8 **受付印** Reception / Received / Seal (inkan / hanko)
Staff use - indicates form was received. Do not fill in. Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

セクション 4 — Section 4

<div>個人番号確認書類</div> <div><div><input type="checkbox"/> マイナンバーカード</div><div><input type="checkbox"/> 通知カード</div><div><input type="checkbox"/> 住民基本台帳等</div></div>		<div>本人確認書類</div> <div><div><input type="checkbox"/> 運転免許証</div><div><input type="checkbox"/> パスポート</div><div><input type="checkbox"/> マイナンバーカード</div><div><input type="checkbox"/> その他()</div></div>		<div>受付印</div>
<div>入力</div>		<div>点検</div>		

- 1

個人番号確認書類 My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.
- 2

本人確認書類 Identity verification documents

Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License.
- 3

受付印 Reception / Received / Seal (inkan / hanko)

Staff use - indicates form was received. Do not fill in. Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 4

☐ マイナンバーカード My Number Card / My Number Card / My Number

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one
- 5

☐ パスポート ☐ その他 () Passport / Other (/ Other

Bring your passport as identification when submitting this form Use this field for any information that doesn't fit in the standard categories above
- 6

☐ 住民基本台帳等 Registry

Staff use only - do not fill in
- 7

入力 Data entry

Staff use - data entry field. Do not fill in.
- 8

点検 Inspection

Staff use only - do not fill in



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuho ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance